



Distr.
GENERAL

A/C.5/34/79/Add.23
5 December 1979
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الرابعة والثلاثون

اللجنة الخامسة

البند ٩٧ من جدول الاعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩

ادارة برنامج وميزانية الأمم المتحدة لفترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩

تقرير الأمين العام

اضافية

الباب ٢٢ - خدمات المؤتمرات والمكتبة

الباب ٢٣ - خدمات المؤتمرات والمكتبة

الجدول ١ - ٢٣

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

ألف - الميزانية العادلة						الاعتماد المتفق المقررة ١٩٧٨ - ١٩٧٩	
مجموع التقدير النفقي	الاحتياطات الإضافية المقدرة						
	المجموع	تغیرات أخرى	قرارات أ Hemisphere تقدير السياسة	أسعار الصرف	النفخ		
١٦٩٣٠٦٨	٢١٤٦٩	(١٤٠٢٠)	١٨٤٠٦	١٣٧٧٢	٣٢٦١	١٦٢١٥١٩	

بـ٤ - الموارد الخارجية عن الميزانية (الدعم الفني والإداري)

التقدير النفقي	مصدر الأول	النفقات المقدرة سابقاً للفترة ١٩٧٨ - ١٩٧٩	
		موارد سداد نفقات التعاون التقني	موارد سداد نفقات التعاون التقني
١٤٩٣	الصندوق الاستئمانى للترجمة الالمانية	١٩٢١	٦٠٥٠
٦٠٥٠	الصندوق الاستئمانى للترجمة الالمانية	٦٠٥٠	
٣٨٠	صندوق المبادرات الخصوصية للمكتبة	٣٨٠	
مجموع بـ٤		٨٣٥١	
٢٩٢٣		١٦٧٩٩٥٠	
١٧٠٠٩٩١		مجموع ألف وبـ٤	

السهرانية المعاصرة: التقى سيرات المتنفسة موزعة حسب المراحل
البيولوجية - ٢٣

البرأة وال宥ان في المحكمة الجنائية
المراجعة العارضة : تقديم الأدلة على انتهاك الموقوف
الحادي عشر - ٢٣١

الجدول ٢٣ -
توزيع الامتحانات الاسمية على المدارس
حسب المعدل المقيد

السيارات المدارية : التقديم الافتتاحي موزع حسب البرامج
(بالألف دريلات اللولا يسات الشنطة)

السهرانية العادمة : توزيع الامتحانات المقدمة حسب
البراج ونوع الاعراق الرئيسية
المجلد ٩٣ - ٧

(بلاك دولا رات الموليات المستمرية)

العنوانية العدارية : تنفيذ الامتحانات الاضافية المقدمة حسب
الجدول ٢٣ - ٩

البراج ومحسو الإنتاق الرئيسيه
(الاف دولاً رات البوايات المتمدة)

الجهاز	المربيات والبنات	السفر	الطباعة	الخدمات التسليحية الأخرى	مدونات الشفاعة	البراج والأسدات والعدادات	كليف أندري	المجموع
-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع	خدم - خدمة المشترات ، فنيبا الرأسمالي	للسوفاغن	المسافر	الطباعنة	الخدمات التسليحية الأخرى	مدونات الشفاعة	البراج والأسدات والعدادات	كليف أندري
	خدمات المشترات ، فنيبا							

السوانية العاردية : العقديرات المتفجرة موزعة حسب المراسج
الحدائق ٢٣ - ١٠ - ١
(بالألف دريلارات الولايات المتحدة)

الجدول ٢٣ - ١١ - توزيع الأختصاصات الإضافية المقدمة حسب

البرأيات ووجوه الاختلاف الرئيسية

(بألف دولارات الولايات المتحدة)

العنوان	البيانات والتكتييف للموظفين	السفر	الطباعة	الدراسات العاصفية الأخرى	معرضات التنفسية العاشرة	الوزارء والمسؤل والعمراء	كلينك أونرس	العنوان
—	—	—	—	—	—	—	—	(٠٩٠٣)
—	—	—	—	—	—	—	—	(٠٨٩١)
—	—	—	—	—	—	—	—	(٠٩٠٣)
—	—	—	—	—	—	—	—	(٠٩٠٤)
—	—	—	—	—	—	—	—	(٠٩٠٤)
—	—	—	—	—	—	—	—	(٠٩٠٤)
العنوان	دال - خدمات الملكية ، العظر البراءة	السفر	الطباعة	الدراسات العاصفية الأخرى	معرضات التنفسية العاشرة	الوزارء والمسؤل والعمراء	كلينك أونرس	العنوان

الجريدة رقم ٢٣ - ١٩
السورية العادمة : التقدرات المنشقة مؤذنة حسب المراسـ

المرحلتين الثانية والثالثة : توزيع الاحتياجات العددية حسب
النوع والاغراض الرئيسية

(الإفراد بلا رات البابات المستدرجة)

المرتبات والبدل	السفر	الطباعنة	الخدائقي	مدونات التنشئة	البراز والسراد	المجموع
٤٣٦	(٥٠)	—	—	—	١٢٦٤	٤١٥١
٤٣٧	—	—	—	—	١٢٦٥	٤١٥٢

٩٠٣ — خدمات الملكية ، جنوب
البراز

التجهيز والتغذية والإدارة
خدمات الملكية

٤١٥٣	—	—	—	—	٤١٥٤	٤١٥٥
٤١٥٦	—	—	—	—	٤١٥٧	٤١٥٨

٤١٥٩	٢١٤٩	المجموع	٤١٦٠	(٤٢٦٧)	٤٢٦١	٤١٨٧
٤١٦٠	٤١٦١	المجموع	٤١٦٢	(٤٢٦٨)	٤٢٦٣	٤١٨٨

الباب ٢٣ - خدمات المؤتمرات والمكتبات

الف - إدارة شؤون المؤتمرات ، المقرّر

أولاً - التطورات في البرنامج

٢٣ - ١ يوضح الجدول التالي حجم العمل في الادارة خلال الفترة ١٩٧٦ - ١٩٧٧ (الحجم الفعلي) وال فترة ١٩٧٨ - ١٩٧٩ (الحجم المقدر) ، وكذلك التقديرات الواردة مبدئيا في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ (٤/٣٢). ويسهل حجم العمل في فترة السنين الحالية الى نفس المستوى تقريراً الذي وصل اليه في فترة السنين ١٩٧٦ - ١٩٧٧ ، وان كان سيتجاوز المستوى السابق في بعض المجالات مثل النسخ والتوزيع .

حجم عمل خدمة المؤتمرات ، المقرّر

<u>١٩٧٩-١٩٧٨</u>	<u>١٩٧٨-١٩٧٧</u>	<u>١٩٧٧-١٩٧٦</u>	<u>الترجمة الشفوية : عدد المهام</u>
(التقديرات الأولية) ^(١)	(التقديرات النهائية)		
٥٤ ٠٠٠	٥٥ ٦٠٠	٥٤ ٠٧٦	<u>الترجمة التحريرية / المراجعة :</u>
١٤٦ ١٠٠	١٤٧ ٧٧٨	١٤٦ ٣٢٢	<u>بآلاف الكلمات</u>
٣٦٨ ٥٠٠	٣٨٤ ٤٦١	٣٦٦ ٤٦٣	<u>الطباعة على الآلة الكاتبة :</u>
٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٢٠٠	١٩ ٦٠٣	<u>بآلاف الكلمات</u>
١٢٥٣ ٠٠٠	١١٢٢ ٥٣٨	١١٥٢ ٦٠٦	<u>مرحلة ما قبل التحرير :</u>
٨٦ ٥٠٠	٧٩ ٨٥٧	٨٠ ٤٧٧	<u>بآلاف الكلمات</u>
			<u>النسخ :</u> <u>بآلاف الصفحات</u>
			<u>المطبوعة</u>
			<u>التوزيع :</u> <u>بآلاف الوثائق</u>

(١) كما اذكرت مبدئيا في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ . (٤/٣٢).

٢٣ - ٢ ومع أن الناتج العام ظل على مستوى مرتفع برغم أن بعض غرف الاجتماعات الكبرى لم تكن متوافرة خلال مدة ذاكرة من فترة السنين الحالية ، فقد ذلت الادارة تعاني من وجود عدد كبير

من الشواغر ، وخاصة في مجال الترجمة التحريرية والطباعة على الآلة الكاتبة ، وهو ما لا حظته اللجنة الاستشارية في تقريرها الأول عن الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٨٠ - ١٩٨١ (٤/٣٤/٧)، الفقرة ٢٦ - ٣٠) . وقد كان ذلك من بين أسباب استمرار في الاعتماد الشديد على المساعدة المؤقتة خلال غارات اشتداداً خصداً العمل .

ثانياً - التقديرات المنقحة للميزانية

٢٣ - ٣ تقدر الاحتياجات المنقحة لفترة السنتين بمبلغ ٢١٤٠٠٠ دلار ، مما يعني نقصاً عاماً قدره ٩٠٠ ١٢١٤ دلار ببيانه كما يلي :

المرتبات والتكاليف العامة للموظفين (النقد : ٤٠٠ ٢٢٣ دلار)

٢٣ - ٤ نشأ النقص هنا عن وفورات مجموعها يبلغ ٣٠٠٠ دلار في بنود الوظائف الثابتة (٤٥٦٩٠٠ دلار) والتكاليف العامة للموظفين (١٠٠ ٤٣٢ دلار) بسبب ارتفاع عدد الشواغر عن المستوى المقبول كما أشير في الفقرة ٢٣ - ٢ أعلاه ، والخبراء الاستشاريين (١٤٠٠٠ دلار) بسبب التأخيرات التي صورت فيما يتعلق ببرنامجه المتكررات التكنولوجية ، وهذه الوفورات تقابلها احتياجات الانساقية بمبلغ مجموعه ٦٠٠ ٦٢٩ دلار في بنود العمل الإضافي (٣٩٨٦٠٠ دلار) . والمساعدة المؤقتة للجمعيات (١٥٠٠٠ دلار) والمساعدة المؤقتة العامة (١٣١٠٠٠ دلار) . وترجع هذه الاحتياجات الإضافية إلى حجم العمل غير المتوقع وإلى ارتفاع عدد الشواغر . وكانت الاحتياجات غير المتوقعة للجمعيات تتضمن الاحتياجات المتصلة بالدورة الثامنة المستأنفة لمؤتمر قانون البحار والدورتين المستأنفتين للدورة الثالثة والثلاثين للجمعية العامة .

الطباعة (الزيارة : ٣٤٠٠٠ دلار)

٢٣ - ٥ نشأت الزيارة في هذا البند عن أن نحو ٢٠٠ صفحات لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي تعيّن طبعها تعاقدياً لعدم قدرة قسم النسخ على طبعها بسبب خدمة حجم العمل الذي واجهه خلال النصف الأول من عام ١٩٧٩ .

اللوازم ، والمواد ، والأثاث ، والمعدات (نقدان : ٥٠٠ ٢٥ دلار)

٢٣ - ٦ يعزى النقص البالغ ٥٠٠ ٢٥ دلار بحيازة المعدات عن تأخير تنفيذ جزء من برنامج الابتكارات التكنولوجية الذي كان من المخطط تنفيذه في فترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ .

باءً - خدمات المؤتمرات ، جزيف

أولاً - التغيرات في البرنامج

٢٣ - ٧ يوضح الجدول التالي حجم العمل في خدمات المؤتمرات بجزيف ، ١٧١، الفترة ١٩٧٧ - ١٩٧٨ (الحجم الفعلي) والفترة ١٩٧٨ - ١٩٧٩ (الحجم المقدر) ، وكذلك التقديرات التي أوردت مبدئياً في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ (٦/٣٢) . ويتبين من هذه الأحصاءات أن حجم العمل في المؤتمرات خلال فترة السنتين الحالية تجاوز حجم العمل في المؤتمرات في فترة السنتين ١٩٧٦ - ١٩٧٧ ، وكان هذا أقصى ما وصل إليه حجم العمل في تاريخ خدمات المؤتمرات بجزيف .

	١٩٧٩ - ١٩٧٨	١٩٧٨ - ١٩٧٩	١٩٧٦ - ١٩٧٧	الترجمة الشفوية : عدد المهام
(١) (تقديرات نهائية) (فعلي)				الترجمة التحريرية / المراجعة : بآلاف الكلمات
٢٠٥٠٠	٥٠٠٠	٥٤٠٦٣		الطباعة على الآلة الكاتبة : بآلاف الكلمات
١٠٠٢٠٠	٧٦٨٦٠	٨٤١٢٦		التحرير : بآلاف الكلمات
٣٢٣٦٠٠	٢٥٢٦٤٨	٢٧٠٤٨٨		النسخ : بآلاف الصفحات
٢٥٧٠٠	٢٣١٠٠	٢٦٧٣٦		المطبوعة
٥٦٠٠٠	٤٧٥٠٠	٥١٢٣٠٠		التوزيع : بآلاف الوثائق
٤٨١٠٠	٣٨٦٠٠	٤٢٠٠		

(١) كما افترض مبدئياً في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ .
 (٣/٦).

٢٣ - ٨ وقد عقدت خلال فترة السنين ١٩٧٩ - ١٩٧٨ مؤتمرات خاصة كثيرة تطلبت خدمة من خدمات المؤتمرات بجنيف ، كما عقد عدد كبير من الاجتماعات التي تعين عقدها في جنيف بـ ٦٠ من نيويورك بسبب النقص المؤقت في غرف الاجتماعات بالمقر . وينبغي أن يلاحظ أيضاً أنه عقدت خلال عام ١٩٧٨ اجتماعات كثيرة لم يشملها الجدول المبدئي للمؤتمرات المعقودة في جنيف .

ثانياً - التقديرات المنقحة للميزانية

٢٣ - ٩ تقدر الاحتياجات المنقحة لفترة السنين بمبلغ ٦٠٠ ٧٧ ٧٩٨ دolar ما يعني زيادة صافية قدرها ٣٢٢ ٢٠٠ دolar .

المرتبات والتكاليف العامة للموظفين (الزيارة : ٦٠٠ ٤٣٠ ٣ دolar)

٢٣ - ١٠ ترجع الزيادة في هذا البند أساساً إلى الاحتياجات الإضافية في المساعدة المؤقتة للاجتماعات (٣٠٠ ٣٠٠ دolar) والعمل الإضافي (٦٠٠ ١٥٢ دolar) وهي زيادة تضمنها جزئياً الوفورات في الوظائف الثابتة (٢٠٠ ٢٠٠ دolar) والتكاليف العامة للموظفين (٩٠٠ ٩٢٢ دolar) . وترجع الوفورات في الوظائف الثابتة والتكاليف العامة للموظفين إلى حد كبير إلى ارتفاع عدد الشواغر عن المستوى المقبول في مجالات الترجمة الشفوية والترجمة التحريرية والطباعة على الآلة الكاتبة ، وهي وفورات تعادلها إلى حد كبير الزيادة في الاحتياجات في هذا المدد والتي ترجع إلى التقلبات غير المواتية في أسعار الصرف .

٢٣ - ١١ ووجه عام فإن زيارة الصافية في هذا البند ناشئة أساساً عن المستوى المرتفع للفاية لأنشطة خدمة المؤتمرات خلال فترة السنتين ١٩٧٨ - ١٩٧٩ والتقلبات غير المواتية في أسعار العملات خلال عام ١٩٧٩ . وكما أشير في الفقرة ٢٣ - ٨ أعلاه ، فإن العديد من الاجتماعات اضافته بعض أحجمزة رسم السياسة إلى خطة المؤتمرات خلال عام ١٩٧٩ وهو أمر تطلب في معظم الأحيان موارد اضافية ، وخاصة في بند المساعدة المؤقتة لاجتماعات . ومن بين هذه الاجتماعات الاجتماع بشأن اللاجئين والأشخاص المشردين في جنوب شرق آسيا ، ومؤتمر الأمم المتحدة المستأنف المنعقد بالكاكاو (الجزآن الثاني والثالث) ، ومؤتمر الأمم المتحدة المستأنف المنعقد بالمطاط الطبيعي (الدورتان الثالثة والرابعة) ، والاجتماعات الخاصة بحقوق الإنسان والمرتبة على مقررات المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣١/١٩٧٩ ، و٣٢ ، و٣٣ ، والدورة الثانية لمؤتمر الأمم المتحدة المنعقد بالمدينة الدولية لقواعد السلوك في نقل التكنولوجيا ، وغيرها .

السفر (النقد : ٦٠٠ دolar)

٢٣ - ١٢ يرجع الوفر المتوقع في بند سفر الموظفين في مهمات رسمية وقدره ٦٠٠ دلار إلى الجمهورية المبذولة للمهبوط بالمصروفات في هذا البند إلى ادنى حد ممكن .

الإباعة (النقد : ٤٠٤ دلار)

٢٣ - ١٣ يتصل النقد في هذا البند بتعديل تم خلال عام ١٩٧٨ ونتج عنه أن مختلف عمليات طباعة ترويسات الرسائل والمناظج وغيرها مما كانت ترصد اعتماداته تحت هذا البند أصبحت تعتبر من اللوازم المكتبية التي تحسب على الخدمات العامة في جنيف (الباب ٢٢ حاء) .

جيم - خدمات المؤتمرات ، غينيا

٢٣ - ١٤ لا يتوقع حدوث تغيير يذكر في الاحتياجات الواردة تحت هذا البرنامج .

دال - خدمات المكتبة ، المقر

٢٣ - ١٥ يتوقع تحقيق وفورات صافية تحت هذا البرنامج قدرها ١٤٨٠٠٠ دلار وهي ترجع إلى وجود وفورات قدرها ٣٠٦٢٠٠ دلار في الوظائف الثابتة والتكاليف العامة للموظفين ناشئة أساساً عن وجود عدد من الشواغر يزيد على المستوى المقبول ، وتعادل هذه الوفورات احتياجات اضافية قدرها ٣٠٠٥٨ دلار في المساعدة المؤقتة العامة ، وهي احتياجات تعكس أثر تلك الشواغر على عمل المكتبة .

دال - خدمات المكتبة ، جنيف

٢٣ - ١٦ يقدر صافي الاحتياجات الإضافية تحت هذا العنوان بمبلغ ٦٠٠ دلار . وهي

- ناجمة عن زيادة قدرها ٦٠٠ ٢٤ دolar في بند المرتبات والتكاليف العامة للموظفين تقابلها
وفورات في الطباعة (٤٠٠ ٢٦ دolar) والسفر (٦٠٠ دolar) .
- ٢٣ - ١٧ - وترى زيادة في المرتبات والتكاليف العامة للموظفين أساساً إلى التقلبات غير المواتية
في العملة والتي أن المرتبات الفعلية كانت أعلى من المستويات القياسية المستخدمة غير
التقديرات .
- ٢٤ - ١٨ - ويرجع النقص في بند الطباعة إلى التحول في انتاج ثبت المراجع الشهري ، من
الطباعة التعاقدية إلى النسخ الداخلي .